

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 16 sèptèmber 2022 | Preis: \$1.00

ESUN KU KE MAS SÈN MESTER TRAHA

A kòrta sinta pa ofisialmente hasi apertura di e teras



Bonaire International Airport (BIA), awor ta ofresé pasaheronan un espasio den aire liber. Djárason último gezaghèber Edison Rijna, diputado Hennyson Thielman i direktor di BIA Maarten van der Scheer, a kòrta sinta i asina habri espasio ofisialmente. E espasio sigur ta duna un realse na nos aeropuerto i ta duna e pasahero tambe e opshon di sinta disfrutá den aire liber.

xerox™



**OBERSI
ELECTRONICS
BONAIRE**

**TA BUSKANDO
EMPLEADO
OP ZOEK NAAR
MEDEWERKERS
IS LOOKING
FOR EMPLOYEES**



INFO AT EVE@NAPABONAIRE.COM

CHANGAN AUTO



MD201 CARGO BOX

f /dabboussimotors



Yerba ku kua a kubri kasnan di katibu

KRALENDIJK – For di archivonan por tuma nota ku e asina ‘kasnan di katibu’ na Saliña tabata originalmente kubrí ku un tipo di yerba seku. Na hulandes ta papia di ‘strooien hutten’. Na spaño ‘stro’ ta ‘paja’. No tin práktikamente niun duda ku e yerba aki tabata ‘yerba di kuchú’.

Niun kaminda na Boneiru por topa ku un konsentrashon asina grandi di a yerba aki ku alrededor di e kasnan di katibu tantu na Kabayé komo Peleké. Ta un yerba ku ta krese bira grandi. E nòmber lokal na Boneiru ta ‘yerba di kuchú’ òf ‘yerba kuchú’.

Segun biólogo di kas di BONERIANO, e ta un yer-

ba den e famia Cyperaceae, probablemente *Cyperus ligularis*. Na ingles ta yama nan sedges.

Van Buurt: “Tin hopi ku parse otro. Na nos islanan tambe tin vários sorto, tin di nan ku parse otro hopi. E famoso papyrus (*Cyperus papyrus*) di Egipto tambe ta kai den e famia aki.”

A traha e kasnan di piedra aki na 1850/51 pa duna e katibunanan un mihó protekshon kontra solo i áwaseru durante e dianan ku nan tabata traha den saliña, kosechando salu.

Promé nan tabatin nan mes rancho di piedra di stapel riba otro, kubrí ku bara i yerba, pa sùit di Pos Wayaká.



DIA DI LIDERNAN

Apresiabel empleado pedagógiko,

Abo sa kon importante bo ta pa mucha i su mayornan? Awe nos ta para ketu i meresidamente duna bo un elogio.

Den bo akohida mucha ta hunga, siña i eksperensia bida. Serka bo e ta deskubrí mundu i su mes talentonan. Serka bo, e ta siña duna ‘feedback’, kompartí i move. Hungando e ta siña pa su futuro. Danki na ABO!

Empleado Pedagógiko ta hasi e diferencia!



BròKèS 93.5^{FM}

Tono Positivo, Ritmo Dibertido

STUDIO Telefon & WhatsApp
+599 701 0935

Maneho General;
Djòni Leoneta +599 786 9091

Maneho administrativo;
Ethel Leoneta +599 796 9133

email; 93.5boneiru@gmail.com



Radio BròKèS 93.5 Boneiru

Dokumental Sitionan Marká ta kontinuá

KRALENDIJK -- E semi dokumental ku Frans Booi, ta un seri di 19 programa tokante di sitionan históriko, Sitionan Marká aki na Boneiru, presentá pa Felix Nicolaas.

A kuminsá dia 13 di mei ku e introdukshon kaminda ta siña konosé Frans Booi, komo mucha, su famia, trabounan i e base dui es-

tudio ku e tin pa trata tur lokual ta haña den e programa aki Sitionan Marká.

Un programa ku a graba durante aña 2021 pa kasi 8 luna na vários sitio históriko, místiko, di komersio i di importansia pa konosé nos isla mas mihó. Ken mas mihó pa laga konta nos di esakinan ku Frans Booi, un hòmer

ku hopi talento i don.

Dos siman pasá den di 9 episodio por a mira e programa tokante komersio na Boneiru, un programa grabá na Saliña, waf, entrada di Cargill i despues na Witte i Rode Pan.

E wikènt aki Booi ta konta den e episodio number 10 na Oranje Pan di e proseso di karga barku ku

salu. Tambe di orígen di e nòmber òf fam Bomba. Lo skucha vários kansion toká pa Booi riba su klafir. Pues ta un di e episodionan un poko musikal, kantika tokante di kargamentu di barku Man pa Mariakutu, tambe tokante bandera hulandes i 'Oranje boven'.

Hopi kos nos lo siña di Booi ku ta yuda nos pa

ora nos bishitá e sitio aki. Pues sufisiente motibu pa no pèrdè e seri Sitionan Marká.

Kada dos siman ta pasa un episodio nobo, kuminando djabièrnè 12'or di mèrdia, ta ripití mei anochi, djasabra ta 4'or di atardi, djadumingu 8'or di anochi i djaluna 8'or di mainta.

Sidney Joubert den Herensia awe nochi

KRALENDIJK -- E programa Herensia di e siman aki ta estrená Sidney Joubert (82). E tabata na Boneiru algun siman pasá

pa un aktividat familiar i e ekipo di Herensia a probechá hasi un entrevista kuné tokante su bida i su embolbimentu ku idioma

Papiamentu. Awe djabièrnè anochi pa 8or por mira e programa aki na Bonaire.tv, kanal 23 di Flamingo TV i Telbo kanal 70. E ta ripití

djasabra mainta 8or.

Sidney a nase na 1939 na Kòrsou. Den e programa e ta papia tokante su infansia i hubentut, den kua e anterior plantashi Piskadera di famia Joubert ta bini prominentemente dilanti. E ta papia di e tempu ku e tabata move komo mucha den e plantashi.

Sidney Joubert a optené su diploma spañó na Universidat di Amsterdam na 1965. E tempu ei el a sigui tambe kolegianan di Papiamentu serka drs. Raúl Römer.

Di 1965 te 1985 Joubert a tabata dosente di spañó na un skol HAVO-VWO na Kòrsou. Despues di esei e tabata asociá na Sede di Papiamentu, predesesor di

Fundashon Planifikashon di Idioma (FPI).

Mas aleu por mensioná ku Sidney Joubert tabata dosente di e promé kurso di Papiamentu na kuminsamentu di añanan setenta.

E tabata ademas sekretario di e komishon di ortografia Maduro & Jonis i presidente di e supkomishon Kòrsou di Komishon Standarisashon di Papiamentu (KSP).

E obranan mas importante di Sidney Joubert tabata 'Papiaments op Reis', skirbí huntu ku su esposa Debbie Joubert, 'Stemmen uit het Verleden' skirbí huntu ku drs. Gerard van Buurt, i un dikshonario di hulandes-Papiamentu i Papiamentu-hulandes.

BONEIRU MESTER DI BO!

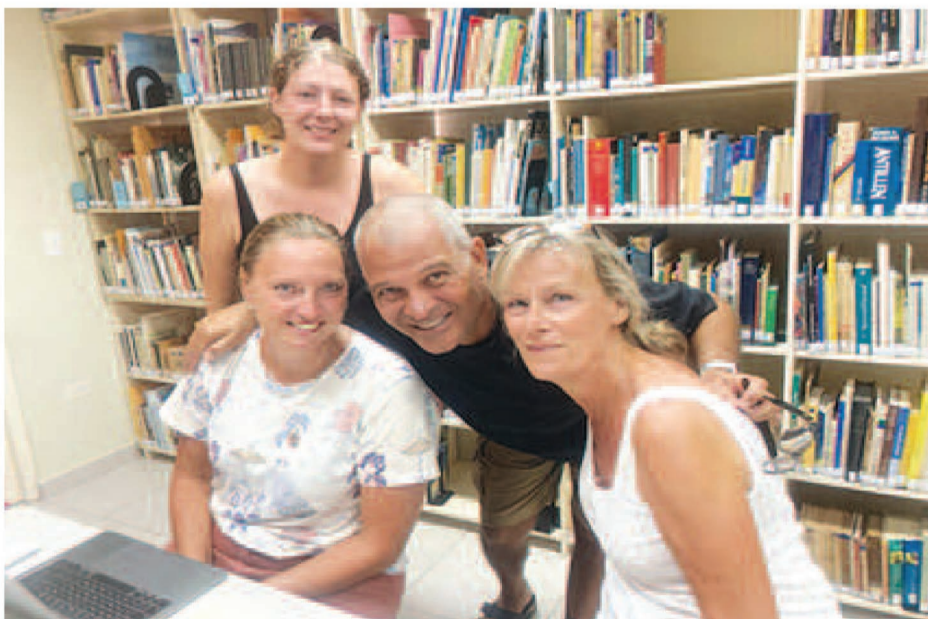
Fundashon Históriko Kultural Boneriano



ta buskando boluntario pa yuda salbuardiá nos patrimonio kultural-históriko tangibel i intangibel.

Trabou ku tin pa hasi:

- Selektá i archivá dokumento
- Digitalisá foto, oudio i imágen
- Ordená i registrá artefakto
- Identifiká persona, suseso, sitio etc. riba foto
- Hasi entrevista pa Herensia i programanan kultural
- I hopi mas trabou.....



Tin trabou ku por hasi na kas tambe. Tuma kontakto ku FuHiKuBo na e-mail fuhikubo@gmail.com òf app (por yama tambe) na telefòn 795-0020.



0 pa 70% di morto ta kontené pròp di rùber misterioso

KRALENDIJK—Un empresario di kasa mortuario a manda prueba di pròp di sanger ku el a saka for di un fayesido pa un laboratorio na Texas. E prueba sorprendentemente tabata kontené tiko heru, magnesium, calcium i senk. Esaki ta indiká ku e pròpnan di sanger ta konsistí di algu otro ku no ta sanger.

Na Estádos Unídos hopi biá esnan ku ta balsamá morto ta haña pròp di sanger den kurpa di hende ku a muri debí na bakunashon di Corona.

Richard Hirschman tin mas ku 20 aña ta balsamá morto. E doño di e kasa mortuario a bisa e korant The Epoch Times sinku te 10 porshento di e kaso-

nan, tin di aber ku pròp di sanger. Nunka promé

Despues di entrada di e bakuna di Corona a bini un otro kambio. Hirschman a bisa te ku dia di awe, sinku te shete porshento di e kurpanan, tabata yen di pròp di rùber. E último 20 añanan nunca el topa ku e tipo di struktura akí den sanger. Meskos ta konta pa

su koleganan.

Kardiólogo Wade Hamilton a bisa e korant ku nan no ta muestra manera pròp di sanger normal. The Epoch Times a papia ku seis balsamadó. Tur seis ta sospechá ku e pròpnan di sanger ta okashoná dor di e bakuna. Den mayoria kaso nan sa di e status di bakunashon di e fayesido.

Fuente konfiabel Parlamentario europeo, Cristian Terhes, ta muestra ku e tipo di informe asina ketu bai ta sigui salí pafó. Mester tene e polítika ku ta push e bakuna responsabel. Neurólogo Jan Bonte for di fuente konfiabel a haña sa ku e fenómeno akí ta eksistí na e momentu akí ta hasiendo investigashon.

Den un solo tiru Parlamento ta modifiká kuater lei

KRALENDIJK—Djaweps den un solo tiru Tweede Kamer a bai di akuerdo pa modifiká kuater lei bálido pa Karibe Huland-

es, e lei di elektrisidat i awa BES, ordenansa urbano i maneho di medioambiente BES, e lei finansa Entidat Públiko Boneiru BES i lei

di merkansia BES. Desde e introdukshon, a parse ku un kantidat di mehorashon tékniko ta nesario pa promoshon di e ehekushon di e lei. Dor di esaki por hasi tambe mihó derecho na sirkunstansianan spesífiko

riba e islanan, segun e memoria di splikashon. E motibu anteriormente tabata e deseo di Kolegio Ehekutivo di Boneiru pa hasi posibel e re-introdukshon di e sistema di tarifa progresivo pa awa di bebe.

Bou di preshon di organisashonnan komunitario, a hala e petishon aden. Re-introdukshon lo kondusí na kosto mas haltu pa famia ku ménos entrada ku ta biba ku mas di un generashon bou di un dak.

Caribbean Lagoon N.V.

is opzoek naar

Schoonmaaksters voor +-40 uur per week.

Functie omschrijving:

- schoonmaken in een hotel

Eisen:

- Bereid zijn in weekenden te werken
- twee jaar werkervaring
- zelfstandig kunnen werken
- bereid zijn over te werken

Voor meer informatie graag contact opnemen met:
+599-786 3006

Bonaire Bayside

zoekt dringend

- kok

Voor meer inf bel **717-2205**

Center Body Car Polo N.V.

ta buska

auto-monteur

Pa mas inf. tel. **717-6590**



Bonaire.tv

Historia | Kultura | Naturalesa

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 16 sèptèmber 2022

12.00 Sitionan Marká:

13.00 Aki Boneiru:

14.00 Herensia:

15.00 BAPA:

16.00 Aktualidat:

17.00 Aki Boneiru:

18.00 Herensia:

19.00 BAPA:

20.00 Herensia:

21.00 Aki Boneiru:

22.00 Herensia:

23.00 BAPA:

Oranje pan

Eithel Pourier

Benjamin (Shon Benchi) Wever

Ashley Thomas

Fundashon Cas Boneriano

Arelys Francees

Boto di Marine Zr. Ms. Pelikaan

Aubrey Sealy (Prensa)

Alcino Alcihoh Clemen

Sidney Joubert

Maresa Pieter

Felipa Dorothea (Thea)

Sint Jago-Wijman

Wilbert Genaro Pourier 2

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



den mi mente. Na momentu ku mi tene ekskurshon den santana katólíko semper mi ta para na e graf di e persona konserní pa kompartí mi eksperensia di e persona aki.

E lès aki di bida mester yega serka tur hende, spesialmente esnan ku ta kere ku sèn ta tur kos den bida. Bo por tin kuantu sèn ku bo ke, miónes di dòler òf euro, pero ni maske kuantu sèn ku bo ta poseé, bo no por soborná 'Pietje de Dood'. E figura aki ta insobornabel. Ora e yega na bo porta, bo no por pon'é pasa bo porta forbei i bai na kas di bo besifia. Si el a yega na bo porta, ta abo el a bin buska!

Lástima ku tin hopi hende ku ta purba skonde pa morto. Nan ta purba te asta e táktika di avestrus, hinka nan kabes den un buraku, keriendo ku si nan no ta mira morto, morto lo no mira nan. Un ehersio ku no tin sentido.

Tantu bal bo tin hopi plaka, ku bo por kumpra e outonan di mas karu, bishitá e restorantnan ku kuminda di mas fini, biba den kas luho-so, hospedá den hotèlnan di 10 strea mas, ta yega un dia ku bo mester tuma despedida di tur e kosnan aki. Pasobra Pietje de Dood no ta hasi distinsion entre riku i pober, blanku i pretu, bunita i mahos.

Den Hakobo 5:1-6 ta skirbí: "Awor boso ku ta riku, tende! Yora i grita pa e desgrasianan ku lo bira basha riba boso! Boso rikesa lo para putri i mòt lo kome boso pañanan bunita. Boso oro i plata ta pèrdè tur balor; nan frus lo akusá boso i kima den boso karni manera kandela. Boso a hunta rikesa, awor ku mundu ta yegando na su fin! Tende, e pago ku boso a keda sin duna e obreronan ku a kosechá pa boso, ta sklama kontra boso, i Señor Todopoderoso a tende reklamo di e trahadónan ei. Durante boso bida aki na mundu, boso a djòdjò den luho i plaser, kome bira manera bestia di kria gòrdá i ata awor dia di matansa a yega! Boso a kondená i mata hende inosente ku no por a resistí boso."

Mi tin un eksperensia ku mi gusta kompartí ku mas hende. Ta bai tokante un hòmbèr hulandes oropeo ku a muri den e bario Belnem, aki na Boneiru. E ta derá den e parti sùitwèst di santana katólíko di Playa. E persona aki a namorá di Boneiru i na momentu ku e tabata asina yamá 'uitbehandeld', pues no tabatin salú mas, el a skohe e isla aki pa muri i pa konfia su kurpa na suela boneriano.

Un dòkter ku tabata besifia di e persona en kestion, a aserká un dia ku un invitashon straño. E no a splika mi adelantá ken, pero a bisa ku e tabata kier a sera mi konosí ku un persona interesante. Mi a aseptá e invitashon i asina nos a yega na un kas kant'i laman na Belnem. Den un kamber di e kas aki tabata drumí pèchu ariba un hende hòmbèr ku kasi no tabata duna señal di bida. Solamente e echo ku e tabala rosea tabata reda e echo ku e tabata na bida. Su wowonan tabata fihá riba plafòn dje kamber. Èrko tabata sendé, pero na temperatura haltu. Tabata kalor, asta kayente, den e kamber.

E dòkter, kende mi tabata konosé hopi bon, no a bisa nada ora nos tabata den e kamber. Pafó, promé ku mi a haña chèns di puntra, el a bisa ku simplemente e kier a laga mi mira e persona aki den su último oranan di bida. E persona drumí den e kamber tabata un multimionario.

E mensahe ku e dòkter kier a kompartí ku mi ta ku anke kon riku bo ta, anke kuantu sèn bo por tin, ta yega un momentu den bida ku bo ta hala bo último rosea. Un dia despues ku mi bishita e kas aki, e persona en kestion a sera su wowonan pa semper. I a der'é na Boneiru, konforme su deseo. Semper e lès aki ku Balt a kompartí ku mi a keda bibu

Boneiru tambe por disponé di parti dje plaka aki?

Hulanda ta risibí 423 mion euro pa kombatí pobresa

KRALENDIJK/DEN HAAG – Hulanda ta risibí 413 mion euro di Union Oropéo pa yuda personanan vulnerabel riba merkado laboral i tambe pa yuda bankonan di kuminda den e pais aki, di kua Boneiru tambe ta forma parti. Pregunta sinembargo ta ku si Boneiru tambe ta haña yudansa for di e plaka aki. E situashon di pobresa na Boneiru ta mas urgente ku Hulanda. Ta trata di e fondo yama 'Europees Sociaal Fonds' (ESF).

Minister Carola Schouten, titular di entre otro Maneho di Pobresa, alabes vise-promé minister, a konfirmá ku Hulanda a hasi un apelashon riba e fondo di pobresa di Union Oropéo. "Hulanda por pidi plaka for di e fondo aki, sigur awor ku por mira ku ta birando mas i mas difisil pa hende pobernan na Hulanda sobrebibi."

Minister Schouten a bisa ku e ke usa 16 mion euro for di e 413 mion pa yuda bankonan di alimento na Hulanda. Tin un preshon enorme riba e bankonan di alimento aki. Tin un fórmula di kalkulashon pa determiná ken ta bini na remarke pa haña yudansa for di e fondo aki.

Debí na oumento drástiko di tarifanan di energia hopi famia i persona na Hulanda no tin suficiente sèn mas pa kumpra kuminda. Un situashon ku ta e kaso na Boneiru tambe, na unda preisnan di koriente a subi ku alrededor di 30%. Kosto di bida en general a oumentá drástikamente riba e isla aki.

Di akuerdo ku un informe di ANP, Hulanda ta risibí e 413 euro aki riba un periodo di awor te ku 2027. Parti grandi ta bai pa sostené personanan ku ta den un posishon laboral vulnerabel.

Un parti grandi di e plaka, 270 mion, ta bai pa munisipionan hulandes i na fondonan sektoral.

Minister Carola Schouten pa promé biá a pidi Union Oropéo pa hasi e medionan oropeo aki liber pa duna yudansa di alimento, sosten material i kombatementu di pobresa di mucha.

Debí na inflashon haltu hopi hulandes ta haña nan mes den problema finansiero. Hendenan ku no por sobrebibi den e tempunan difisil aki ku nan entrada, por haña yudansa temporal di alimento. Ta bai aki por ehèmpel pa artikulonan di skol pa mucha, pero tambe pa kumpra artikulonan di tualèt, manera produktonan di menstruashon.

Pa esaki ta bai usa 16 mion euro. Originalmente



Minister Schouten

e montante aki tabata masomenos 12 mion, pero Schouten a disidí di hisa esaki, ku intenshon di destiná 2.5 mion pa atendé ku pobresa serka mucha.

Minister Schouten: "Spesialmente den e tempu aki ku hopi hende ta resultá den problema dor di preisnan ku ta subi, e medionan oropeo aki ta mas ku bonbiní. Nan ta sostené nos metanan nashonal i esfuersonan pa laga tur siudadano partisipá na un manera igual riba merkado laboral i den sosiedat."

Caribbean Services General B.V.

ta buska

- 1 soldador - 2 carpinteros -
- 1 metselaar

Pa mas inf. tel.

786-1995 - 717-9900

JSC Construction B.V.

ta buska

tegelzetters - metselaars

-mester por pega blòki i tegels bon.

Pa mas inf. tel.

782-7213

Wingson B.V.

ta buska

1 Kòki

Pa mas inf. tel. **717-7415**

Barbas Construction

ta buska

Metselaar

Pa mas inf. tel. **782-3456 / 785-7071**

Argumento pa tene salario mínimo i kompensashon abou

ESUN KU KE MAS SÈN MESTER TRAHA

KRALENDIJK – Den un relato di periodista Phaedra Haringsma, spesialisá den relashonnan internashonal, publiká pa correspondent.nl, den loke e periodista ta yama un krisis den ‘slow motion’, e ta skirbi un otro argumento di Den Haag pa tene salario mínimo i e kompensashonnan na Boneiru, St. Eustatius i Saba, islanan BES, abou ta pa fòrsa e hende pa traha. Esaki ta pará den e rapòrt hopi komentá for di 2015, trahá pa un komishon di evaluashon bou di guia di e anterior minister Liesbeth Spies.

E idea tras di e maneho tabata ku habitantenan di islanan BES, banda di nan kompensashon ta fòrsá pa sigui traha, e komishon a stipulá. Komo ku traha pretu ta permisibel, pa hopi tempu e trahadónan di maneho na Den Haag no a oumentá e kompensashonnan pa e islanan. Ku esaki Gabinete no a tene kuenta sufisientemente ku e hende

pa kua e obligashon pa traha no tabata konta, manera mayornan i esnan inkapacitá pa traha, e komishon a husga. No por spera di nan ku nan ta bai yena nan buraku di entrada dor di traha. E resultado ta e ora ei tambe ku e gruponan di poblashon akí hopi biá ta resultá relativamente den pobresa.

Ku e entrada èkstra informal, ta bira difisil pa kalkulá kua habitante sí òf nò ta biba den pobresa. Te na inisio di 2021 numa e ministerio di SZW a kuminsá un investigashon na e manera riba kua por eliminá e regulashon di entrada èkstra, pa asina paso a paso oumentá e kompensashonnan te na e punto di referensia stipulá di 939 dòler pa luna.

Interupshon den ekonomia lokal?

Un di tres argumento desde SZW ta pa no stipulá e salario mínimo i e ret di siguridat direktamente riba islanan BES na 2010 ku

esun di Europeo Hulandes, tabata e miedu pa e diferensianan sosial ekonómiko por a okashoná ku e restu di e área Karibense. Un cambio muchu grandi por stroba e ekonomia lokal. Aparte di esei e nivel di preis di Europa Hulandes por tabatin un elaborashon negativo riba imigrantenan for di region, asina Den Haag a rasoná.

Pero tòg ekonomia a sali for di balans. Desde introdukshon di dòler merikano a bira karu pa importá produkto desde Kòrsou i Aruba, ku awor tin otro moneda ku esun di Boneiru. Mas aleu e salario promedio na Boneiru ta algu mas haltu ku e paisnan den besindario.

Oumento di pobresa

Tòg esaki no mester ta base pa laga hulandesnan karibense traha pa un salario mínimo ekstremadamente abou. Na Europa Hulandes kondishonnan di trabou faborabel tin tambe un ‘funshon kargadó’ riba



imigrante for di rònt parti mundu, miéntas un redukshon di e salario mínimo na Hulanda pa 6 euro pa ora no ta riba agènda di politika Den Haag.

Entre tantu na Den Haag no a tene kuenta ku e binida di otro grupo di imigrante na Boneiru, hulandesnan europeo, ku desde 2010 a bira mas fásil pa establese nan mes riba e isla. Tambe gustosamente nan ta bai ku fakansi.

E konsekuensia, un subida enorme di preis di kas. I e kompranan, tambe a bira 13 porshento pro medio mas karu entre 2010 i 2016. Riba papel tabatin un bunita plan, preshon di kosto di bida, pero solamente esaki no a sosodé.

Ademas e koperashon entre gobièrnu lokal i Den Haag pa hopi tempu a kana difisil, na ámbos parti di oséano ántenan tabata traha kontra otro.

Fin di siman e programa ta ripiti

Lipo Elhage tambe tabata den Herensia

KRALENDIJK -- Philip (Lipo) Elhage tambe tabata den e programa Herensia algun aña pasá. Presentadó di Herensia Bòi Antoin a entrevistá Lipo na 2019 na Tio Daou Balkpark na Santa Rosa. Asina a

‘dokumentá’ bida di e persona aki, kende a fayesé na kumninsamentu di siman na edat di 70 aña.

Atrabes di su karera den deporte a entrevistá Lipo na hopi okashon. Pero atenshon tabata riba su kare-

ra den deporte di beisbòl, Little League. Sinembargo den e programa Herensia a pone hopi atenshon na Lipo komo persona, papiando di su infansia i hubentut, su famia etc. Hopi atenshon a pone den e programa Herensia na e famianan libanes for di kua Lipo Elhage ta bini, esta Elhage i Daou.

E programa Herensia ku Lipo Elhage ta ripiti e fin di siman aki na Bonaire.tv i e kanalnan partner di FuHi-KuBo na Kòrsou i Aruba. Tambe e programa lo subi wèpsait di Extra e fin di siman aki.



SET DI DIOS

“Manera biná ta anhelá na koridanan di awa, asina mi alma ta anhelá na Bo, O Dios. Mi alma tin set di Dios, di e Dios bibu; ki dia lo mi bin i presentá dilanti di Dios?” Salmo 42:1-2(BS)

Bo a ripará ku delaster tempu, bo no tin tempu di kalidat ku Dios? Kisas bo a sinti ku lesa bo Beibel, ta mas manera un deber òf un tarea, i tur loke ku bo por mira ta un buki yen di regla? Kisas e último biaha ku bo a lesa Beibel, bo no a komprondé, i kuminsá di nobo i esaki no tabata bo intenshon? Otro dia bo ta muchu kansá i asta floho pa lesa bo Beibel.

Nos tur a yega na un di e puntonan akí. Ma sa esaki: Dios tin gracia pa mi i abo, no importá na unda bo ta. Bisa Señor Dios ku sinseridat di bo kurason asina’ki: “Señor Dios, ta parse ku nunca mi tin sufisiente tempu pa lesa Bo Palabra i hasi orashon. Mi ta atmití ku tin dia mi no ke habri Bo Palabra, pasobra mi ta sinti manera ta un tarea e ta. Ma Señor mi no ke sinti asina, mi ke deleitá den Bo Palabra i tin goso den hasi orashon na Bo. Yuda mi por fabor, pa disipliná mi mes pa lanta i tuma tempu den Bo Palabra i den orashon. Señor mustra mi e momentonan pa mi por pasa tempu ku Bo. Mi ta deseá di ta mas manera Bo, O Señor. Bo Palabra tin poder pa kambia mi mente i mi manera di mira kosnan. Yuda mi komprondé ku Bo Palabra ta protekshon i guia pa mi bida i no simplemente reglanan. Danki Señor.”

Pa ta den kontakto ku Dios ta mi delisia!
Diannenara Mercera

Produkshon PGM

Invershon di 3 mion dòler

Anterior LTS ta bira sentro di servisio

KRALENDIJK – E anterior edifisio di LTS na Playa Playa Pariba, ta bai bira sentro di servisio di gobièrnu, un invershon di 3 mion dòler.

Esaki diputado Hennyson Thielman a duna di konosé durante reunion di Konseho Insular djamars anochi pa traha e promé kambio di presupuesto 2022.

Diputado Thielman a

splika e promé kambio di presupuesto ta mas bien un kambio hopi tékniko, tur kosnan ku a sosodé durante aña ta korigí. Loke sí ta importante den e kambio di presupuesto akí, ta un sentro di servisio.

Kolegio Ehekutivo ta bini ku un proposishon na Konseho Insular pa por krea un sentro di servisio di gobièrnu pa komunidad.

E problema ku tin aktual i e

di kon ke yega na un sentro di servisio, sí wak awor aki un hende ku tin mester di servisio di gobièrnu mester bai na alrededor di 10 ofisina diferente pa logra sierto servisio. P’esei a bisa ku e vishon komo e gobièrnu akí ta ku ke duna mihó servisio na e komunidad, diputado Thielman a bisa.

Diputado Thielman: “Nos sa ku tin hopi pa mehorá, pero paso a paso nos

ta bai den direkshon di ta un gobièrnu dinámiko i ku ta duna bon servisio. E idea tras di un sentro di servisio ta ku bo tin tur kos bou di un dak.

Banda di tin un lugá físiko, ta bai krea tambe un lugá di kontakto, tur na un kaminda. Nos sa manda un plan ta pa Konseho Insular i e plan ta pa renobá e edifisio di Ontvanger. Aktualmente tin e departamento di

finansa den e edifisio i esei ta bai sali pasobra e edifisio ta den mal estado. Pues ta algu ku nos mester bai hasi awor aki.”

Diputado Thielman a splika kaminda por, ke baha gastu di hür i e intenshon ta na final traha un edifisio sentral pa tur servisio di gobièrnu.

Aktualmente ta hasiendo e análisis pa por yega na un sitio ideal.

Polisnan no kontentu ku nombramentu Sambo

KRALENDIJK – Tin polis den kuerpo polisial di Hulanda Karibense (KPCN) ku no ta masha kontentu ku e nombramentu di Mauricio Sambo komo e sucesor di Jossy Rosales, ku a dirigí KPCN e ultimo añanan. Ta papia te asta di

un tenshon grandi ku lo ta biba den e kuerpo relashoná ku e posibel nombramentu di Sambo.

Manera ta konosí Jossy Rosales, un persona hopi apresia den komunidad boneriano, a retirá komo hefe di KPCN. Na su lugá

aparentemente ta bini Mauricio Sambo di e kuerpo polisial di Kòrsou.

Den seno di KPCN, segun informenan ku ta yegando redakshon di BONERIANO, e intenshon pa nombra Sambo komo hefe di KPCN, anke ku

ofisialmente no a anunsiá esaki ainda, no a kai den bon tera.

Un fuente di BONERIANO for di e kuerpo: “Tin un tenshon grandi den kuerpo polisial ku binida di e hefe nobo. Rosales ta bai laga un kuerpo íntegro

keda pa awor e wòrdu dañá pa e hefe nobo. Sambo no a funshoná na Kòrsou i tin duda den dje.”

Un polis ta splika ku si Mauricio Sambo keda nombrá komo hefe lo bin un protesta sigur di parti polisnan di KPCN.

Akshon di limpiesa artíkulo konfiská

KRALENDIJK -- Djabièrnè 4 di novèmber Kuerpo Polisial Karibe Hulandes, KPCN, ta organisá un akshon di limpiesa di e área ku ta kontené artíkulo konfiská na Warda di Polis Playa. Ta trata di artíkulo òf vehíkulo pa kual tin un poder hudisial pa destruí i ku mester retirá for di tráfiiko di forma adekuá. Komo ku e orígen

di sierto artíkulo i vehíkulo ta desconosí, KPCN ta hasi un petishon na tur doño di artíkulo i vehíkulo konfiská, pa mèldu via mail politie@politiecn.com, via telefòn na 715-8000, òf na Warda di Polis. Komo doño mester mèldu ku un prueba di propiedat i mester kumpli ku e lei i reglanan pa loke ta trata uso di e artíkulo òf vehíkulo. Por pensa por

ehèmpel un reibeweis bálido i un prueba di seguro. Artíkulo i vehíkulo konfiská di kual e doñonan ta konosí pa KPCN, lo risibí un notifikashon pa esaki den e temporada benidero. Lo destruí tur artíkulo i vehíkulo ku no a rekohe promé ku djadumingu 30 di òktober den e akshon di limpiesa djabièrnè 4 di novèmber.

Tormenta tropikal Fiona a forma

E no ta un menasa pa nos islanan

KRALENDIJK— Entretantu e di 6 tormenta tropikal a forma. Ta trata akí di Fiona. Mester bisa ku promé ku Fiona no por bisa ku tur e promé nan realmente a bira un tormenta tropikal. Algun a keda simplemente na un depreshon i/òf a pèrdè forsa riba laman.

Fiona a forma djárason anochi i ta premirá pa sigui

move den un direkshon wèst i lo krusa islanan ariba durante djabièrnè próksimo.

E denominashon di Fiona ta bini di Sentro Nashonal di Orkan Miami i tin un kódigo di vigilansia vigente pa St.Maarten, Saba i St.Eustatius. Pa loke ta Boneiru, Kòrsou i Aruba e sistema no ta un menasa direkto.

MI REKUERDONAN DEN POTRÈT

Pa: Bòi Antoin

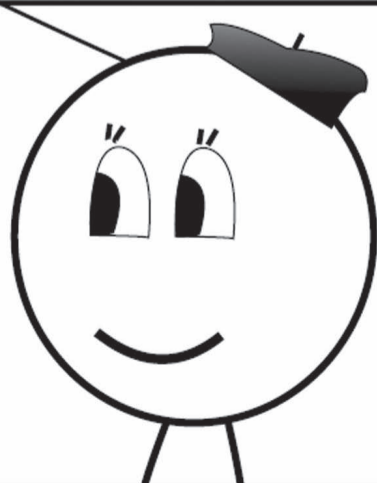
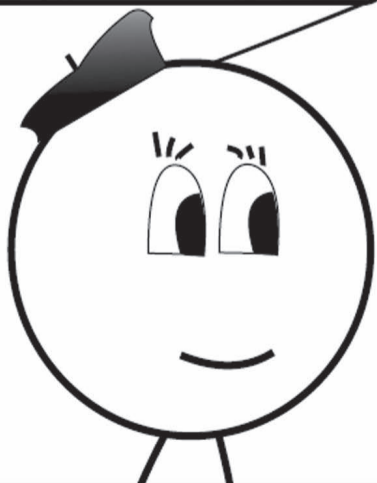
Mi ruman Erika tabata e promé miembro di nos famia ku a bishitá Hulanda. Su doño di trabou LD Gerharts a hib'é i a kubri tur gastu. Mester tabata meimei di añanan sesenta. Dia ku el a regresá Erika a tuma hopi ora pa konta nos di Hulanda, e pais di kua nos tabata siña den buki na skol. Mi ta kòrda ku el a konta ku Tante Kooyman a biaha kuné bai hopi lugá na Hulanda, tin biá tambe huntu ku LD. Algun aña despues mi ruman Violeta a bai biba na Hulanda.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, aeropuerto a haña un bunita terasa ei.

Awèl sí, spera pasaheronan no start 'Happy hour' i lubidá di abordá.



KOLOFÓN
Editor Bonaire
Communication
Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Gairo Frans

Aviso
avisobon@gmail.com

Hasi bida fásil ku Fásil App

KRALENDIJK -- BusinessSpark a informá lansamentu di su app nobo, FASIL App. Esaki a tuma lugá djaweps mainta i diputado Hennyson Thielman tabata e promé persona ku a deskargá e app.

David Martinus, fundadó di e app, a splika tokante e app. “Ban hasi bida

fásil. Nos ke trese kos nobo ku na Boneiru no a kustumá kuné. E idea pa e app a bira un realidat ta di manera ku tur hende tin aksesu fásil. E app tin hopi informashon, loke ta hasié hopi mas fásil pa e turista. Nos ta fokùs pa esaki i ta sigui ku inovashon. E plan ta pa trese kos nobo, pasobra e mundu

di teknologia ta den desaroyo.”

Angelo Alberto a papia i splika kon e app ta i kon e ta funshoná. “Por haña restaurant, gym, supermarket, pòmp di gasolin i mas. Esaki ta evitá ku e turista tin ku bai Google, loke ta tuma tempu pa haña loke ta deseá. Por bai riba goolge



map i por topa ku tur e informashon. Tambe por duna bo eksperensia i bo por kompartí ku otro.

Ta trahando pa bin ku mas desaroyo den tempu kòrtiku. Forma pa kumpra karchi di fiesta asina tin mas kos den desaroyo.”

Diputado Thielman: “Nos di gobièrnu ta kontentu ku David i Angelo.

E programa aki ta hopi bon i ta kontribuí hopi na nos desaroyo. BusinessSpark ta bai duna resultado i tin mas kos na kaminda. Tur kos ta birando digital i mester sigui desaroyá huntu kuné.

Ta importante pa hende kustumá, pasobra den e direkshon aki nos ta bayendo.”

Kas di kuido ku atenshon pa luna di demensia

KRALENDIJK—Luna di sèptèmber ta luna di demensia. Den e kuadro aki, Kas di Kuido Boneiru su departamento di aktividat, a sòru pa organisá diferente

aktividat pa e grandinan. Un di nan ta ‘Mi ofishi’. A bai ku e grandinan kaminda nan tabata laborá ántes i asina yuda nan rebibá tempu ku nan tabata traha.

Mester bisa ku esaki sigur a trese hopi bunita rekuerdo pe grandinan. Kas di kuido ta gradisí tur e instansia i kompanianan ku a habri porta i risibí e grandinan.



Apertura teras na Aeropuerto Flamingo

KRALENDIJK – Djárason gezaghebber Edison Rijna, diputado Hennyson Thielman i direktor di Bonaire International Airport (BIA), Maarten Van der Scheer, a kòrta sinta pa ofisialmente hasi apertura di e teras nobo na e sala di salida na Aeropuerto Flamingo.

Aeroporto Flamingo pa hopi habitante di Boneiru ta un porta di i pa region i mas parti di mundu. Ademas e ta pa tur bishitante di nos isla un sitio importante unda nan estadia ta inisiá i terminá. Pa tal motibu BIA ke ofresé tur pasahero un eksperensia agradabel, di akuerdo ku Van der Scheer.

Kolegio Ehekutivo tin komo meta mehorá posishon kompetitivo di Bonaire. Pa esaki ta esensial mehorashon di konekshon tantu aéreo komo marítimo, di akuerdo ku diputado Hennyson Thielman. Poniedo atenshon na eksperensia di e bishitante ta aportá na mehorá e produk-



to turístiko.

Diputado Thielman a partisipá ku e ta den e fase basta avansá ku Ministerio di Infrastruktura i Obra Públiko, pa renobashon di di e plataforma i modernisashon i ekspanshon di e

aktual terminal.

E teras nobo ta parti di un seri di adaptashon i ekspanshon di e terminal realisá durante e último añanan, entre kua tambe un espasio nobo pa e kontròl di siguridat, tienda nobo i un espasio nobo kla pa uso pa e tim Airport Duty Officers.

E teras ta un sala di espera na aire liber ku un estableimentu di horeca ku ta ofresé un ambiente ameno na pasaheronan ku ta di biahe. Pa medio di mata, palu, mobiliario moderno i iluminashon agradabel, a krea un ambiente ku ta kuadra ku e isla. E teras ya pa un tempu ta den uso, pero re-



sientemente a entreg'è den su totalidat.

Despues di inougurashon na enkargo di Pastor Santiago, Van der Scheer den su diskurso a elaborá ku e mehoransa ta aportá gran-

demente na eksperensia di e pasahero. Ta bini mas mehoransa, manera konstrukshon di un kubierto, manera anunsiá, pa pasaheronan ku ta yega Boneiru, un left riba plataforma i un karusèl

di ekipahe. Nos ta agradesido na tur nos partnernan pa e bon koperashon, spesialmente Entidat Públiko Boneiru, nos suministradónan i usuarionan di aeropuerto. Nos ke selebrá e logro im-

portante akí komo muestra di apresio na tur ku a hasi esaki posibel. Ta pa nos e oportunidat pa ilustrá loke nos tur konstantemente ta ehersé pa mehorá Aeropuerto Flamingo, segun

Van der Scheer.

Diputado Thielman tabata kontentu ku e oportunidat presentá i ta anhelá un koperashon fuerte pa inisiá un era nobo pa Aeropuerto Flamingo.



Despues di periodo di Covid-19

A reanudá grabashon di Herensia na Kòrsou

KRALENDIJK – E periodo di dos aña di Covid-19, ku a rekerí medidanan den biahamentu entre e islanan, práktikamente no tabata posibel pa e ekipo ku ta produsí Herensia biaha pa Kòrsou pa hasi grabashon nobo. E siman aki numa por a kuminsá hasi grabashon atrobe, anke ku den e periodo di Covid-19, na momentu ku a aliviá e medidanan un tiki, tabatin algun grabashon.

Di djaluna te ku djáron a graba 8 persona. Ku un dje personanan aki, Jorge Sulbaran (Palu Djo), a gra-

ba dos programa. Aparte di papia riba su bida i karera, a dediká un programa na loke bo por yama prensa skirbí na Kòrsou. E tabata embolbí den vários proseso di korantnan na Kòrsou. Sulbaran a trese informashon balioso dilanti, entre otro e echo ku el a krea un sistema ku por a imprimí e korant NOBO na Hulanda.

E mesun djaluna ei a hasi un entrevista interesante tambe ku Freddy Dalnoot (80+), den su tempu un bòksdó famá. E tabata bringa bou dje nòmber di Floyd Patterson. El a konta

di su bida, pero spesialmente di su pashon pa bokseo i tambe kareda na pia.

Djamars tabata turno di algun persona prominente di Kòrsou, kuminsando ku Carel de Haseth, eks-minister plenipotensiaro di Antia Hulandes na Den Haag, Hulanda. A papia kuné tambe tokante su amor pa naturalesa, fotografia i literatura (Katibu di Shon).

Despues tabatin Faroe Metry, eks-polítiko ku a okupá vários funshon polítiko, manera miembro di Konseho Insular, miembro di Staten, diputado i asta minister den Gabinete di Yandi Paula. Den e programa papia tambe di un buki ku Metry a skirbi di e yegada di famianan libanes Kòrsou na prinsipio di siglo pasá. Su mayornan tambe a yega Kòrsou e tempu ei.

Mas aleu a entrevistá Charles Dorego, kende a studia geografia sosial. Durante hopi aña e tabata hefe di Senso i a supervisá diferente elekshon. El a papia tokante un estudio ku el a hasi di portuguesnan ku a bin traha pa refinaria Isla den pasado. Ku Dorego a graba tambe, apart, algu di sklabitut.

Parti atardi Bòi Antoin, presentadó di Herensia, a papia ku Keith Carlo, descendiente di Boneiru. El a okupá vários funshon den gobièrnu, spesialmente relashoná ku hubentut.

Siguiente dia tabatin un entrevista interesante pa Herensia ku Francois van der Hoeven, yu di e konosido polítiko Piet van der Hoeven. Van der Hoeven tambe, meskos ku Dorego, a studia geografia sosial i a duna lès na Peter Stuyvesant College. Un parti grandi di e entrevista tabata dediká na Francois su amor pa naturalesa i historia di Kòrsou.



Finalmente a hasi un grabashon djáron mèrdia ku Rosa Silonero na su kas den Donckerstraat na Otro- banda. Un entrevista interesante ku e señora di 95 aña aki di edat.

Papa Francisco: Pa tuma bon desishonnan ta nesesario skucha e propio kurason

Pa Mercedes de la Torre | ACI Prensa

Durante e Oudiensia General di djarason 7 di sèptèmber, Papa Francisco a konsehá pa pone atenshon na situashonnan inesperá, na e “kasualidatnan” i inkluso na e kontratempanan pa skucha bos di Dios den e propio kurason.

“Un konseho ku mi ta duna boso: **pone atenshon na situashonnan inesperá**. Den e ‘kasualidat’ akí ku bo no a spera, ei bida ta papiando ku bo, ta Señor ta papiando ku bo òf ta diabel ta papiando ku bo, esun òf e otro, ei tin algu pa diserní”, e Tata Santu a bisa.

Papa Francisco a presidí e Oudiensia General riba plasa di San Pedro di Vatikanu dilanti míles di fielnan prosedente di numeroso paisnan di mundu.

Na komienso di e Oudiensia General, e Tata Santu e rekoré den e papamobil e hanchinan i plasa vatikanu huntu ku algun mucha pa saludá i bendishoná e fielnan presente.

Promé di kuminsá ku e lektura na italiano, otro dos mucha chikí a aserk’ é spontáneamente pa salud’ é.

Den su katisashi, Papa Francisco a kontinuá ku su serie temátika tokante discernimentu i a skohe komo modelo ehemplar San Ignacio de Loyola, fundador di e Kompania di Hesus.

E Tata Santu a rekordá e “episodio desisivo” di bida di San Ignacio de Loyola den e proseso di su kombershon ora e tabata malu pa e herida grave ku el a sufri na un pia durante un bataya i a kuminsá na lesa bida di santunan.

“E tabata gusta kuantanan di kabayeria, pero lamentablemente den kas tabatin únikaamente bida di santunan. Un poko protestando el a adaptá su mes, pero durante e lektura e ta kuminsá na **deskubrí otro mundu, un mundu ku ta konkist’ é** i ta parse na kompetí ku esun di e kabayeronan. El a keda fasiná pa e figuranan di San Francisco idi Santo Domingo i a sinti e deseo di imitá nan”, Papa a relatá.

Apesar di ku e mundu kabayeresko a sigui ta fasin’ é, San Ignacio a skirbi den su



autobiografía ku ora e “tabata pensa riba e mundu ei, kosnan caballescadas, e tabata deleitá hopi; pero ora ku despues di kansansio el a laga esaki, el a keda seku i disgustá; i ora el a bai pia abou na Herusalèm, i a kome únikaamente yerbanan, i a hasi demas kosnan severo ku el a mira santunan ta hasi; e no a ser konsolá solamente ora e tabata den tal pensamentunan, pero despues di a laga nan, el a keda kontentu i alegre”.

Ku bista riba esaki Papa a advertí e importansia di rekonosé e “marka di alegría” ku e “pensamentunan di Dios” ta laga pasobra “ora nan seer risibí nan ta trese un **pas deskonosí, ku ta dura den tempu**” na diferensia di “e pensamentunan di mundu, ku na prinsipio ta atraktivo, pero despues ta pèrdè brio i ta laga e hende bashí i malkontentu atras”.

Ta pesei, e Tata Santu a konsehá pa “skucha e propio kurason” pasobra San Ignacio “tabatin su promé **eksperensia di Dios skuchando e propio kurason**”, ku ta must’ é un invershonì kurioso: kosnan a primera bista atraktivo ta lag’ é desepshoná i den otronan, ménos briante, se ta sinti un pas ku ta dura den tempu”.

“Esaki ta loke nos mester siña: **skucha e propio kurason**, pa komprende kiko ta pasa, kua desishon tuma, kua huisio duna na un situashon... skucha e propio kurason. Nos ta skucha televishon, radio, selular, nos ta ‘maestronan’ di skuchamentu. Pero mi ta puntra bo: **Bo sa na skucha bo kurason? Bo ta pera ketu**

pa pensa: Kon mi kurason ta? E ta satisfecho? E ta tristu? E ta buska algu? Pa tuma bon desishonnan ta nesesario skucha e propio kurason”.

Den e liña aki, e Tata Santu a splika ku “discernimentu no ta un sorto di oraikulo òf di fatalismo, òf un kos di laboratorio, no, manera tira lòt pa dos posibilidat” pasobra “preguntanan grandi ta surgi ora ku den bida nos a pasa un pida kaminda, i ku nos mester bolbe na e kaminda ei pa **komprende ku nos ta buskando**: si bida ta bai di algun manera, dikun ami ta bai pa e kaminda ei, ta kiko ami ta buska. I ta einan kaminda discernimentu ta tuma lugá”.

“Nos tambe tin e eksperensia aki. Hopi be nos ta kuminsá na pensa riba un kos i nos ta keda einan i despues nos ta keda desilushoná. En kambio, nos ta hasi un obra di karidat, nos ta hasi algu bon i nos ta sinti algu di felisidat, òf algun pensamentu bon i alegría ta bini”, añañá Papa.

Den e sentido aki, e Tata Santu a suprayá ku “Dios ta traha atraves di eventonan no programabel. E ‘kasualidat’ aki, pa ‘kasualidat’ esaki a pasa ku mi, pa ‘kasualidat’ mi a topa ku e persona ei, pa ‘kasualidat’ mi a mira e pelíkula ei. **Dios ta traha atraves di eventonan no programabel i tambein den kontratempu**. Mi tabata ke dal un keiru, pero mi tabatin un problema ku pia... kontratempu kiko. Dios ta bisa? Kiko bida ta bisa einan?”.

Di e moda aki, Papa a rekordá e pasashi di e Evangelio di San Mateo ku ta konta ku “un hòmer ku tabata plug un tereno kasualmente a a topa ku un tesoro derá. Un situashonì kompletamente inesperá. Pero

lo importante ta ku e ta rekonos’ é komo un gòlpi di suerte di su bida i pues ta disidí: e ta bende tur kos i ta kumpra e tereno aki”.

Pa e motibu aki, Papa a konsehá pa “mira kiko ta sosodé ora nos ta mira kosnan ku nos no a spera i einan nos ta siña na konosé kon nos kurason ta move” pasobra “discernimentu ta e yudansa pa rekonosé e señalan ku kua Señor ta hasi su mes presente den situashonnan imprevisto, inkluso desagradabel, manera pa gnacio tabata e herida den pia”.

“Di esakinan por nase un

enkuentro ku ta kambia bida, pa semper. Manera e kaso di Ignacio. Por nase algu ku ta laga bo mehorá bo kaminda, òf empeorá, mi no sa. Pero ta atento. E liña kòrà mas bunita ta e kosnan inesperá, kon mi ta move dilanti di nan. Ku Señor ta yuda nos na sinti nos kurason i mira ora ta E ku ta aktua òf ora no ta E, òf ta otro kos”, Papa a konkluí su katisashi.

Por último, Papa a enkomendá na la Birgen Maria “e víktimanan di kada guera, esepialmente na e kerido poblashon ucraniano”.

Presentashon i bendishon di e buki nobo riba bida di sùr Magda (Aura Crestian)

Djadumingu awor, 11 di sèptèmber 2022, komunidad di Boneiru lo ta di fiesta.

Parokia di Misa di Rincon lo selebrá un Santu Sakrifisio di Misa, kuminsando 10:00 AM, ku e intenshonnan pa gradisí Bon Dios pa e dedikashon di sùrnan di Roosendaal ku trabounan intensivo na bienestar di pueblo di Bonaire. Tambe pa bendishoná e buki nobo riba bida di Sùr Magda (Aura Crestian).

E Santu Sakrifisio di Misa ta ser ofresé pues na Señor pa tantu gradisí pa e 190 aña di eksistensha di e Kongregashon di Sùrnan di Roosendaal komo pa nan trabounan riba isla di Boneiru. Meskos tambe lo yama Dios danki pa tur e mayornan boneriano ku a permití nan yunan drenta e kongregashon aki i bin bèk pa yuda Boneiru i otro islanan den kuido i enseñansa. Lo pidi Dios deskanso pa tur e sùrnan i nan mayornan ku a bai nos dilanti. Partikularmente tambe pa bendishoná nos sùrnan di Boneiru ku ta na bida ainda.

Sùr Magda ta pertenesé na e famia religioso di kual Sùr Virginia, Sùr Crispina i Sùr Juliette ta su aktuprimunan. Sùr Magda a nase na Rincon, Bonaire, dia 25 di Sèptèmber 1936. El a hasi su entrada den konbentu di sùrnan “Franciscanessen” di Roosendaal dia 24 di novèmber 1958 i a hasi su voto perpetuo dia 6 di yanüari 1966. Ela bolbe Kòrsou i a biba na konbentu di Alverna te ku ougùstùs 1968. Djei sùr Magda a biba i traha na Barber pa tres aña, kaba el a bai Soto for di unda sùr a sali i bai traha na Chile kaminda te ku dia di awe e ta biba i kumpli ku dedikashon i entusiasmo na su trabounan komo religioso.

Na Chile el a biba den konbentu di sùrnan na Santiago. For di einan e tabata bai den poblashonnan pover kaminda e tabata duna lès di kose. E tabata bisa ku mester siña hende piska i no solamente duna nan piska.

Sùr Magda tabata kabes di skol di “Escuela Madre Victoria. Asina ei ela sigui traha ku amor pa pueblo di Chile i a bira “Madre Superior” di e sùrnan na Chile. Despues ku e tabata largu tempu na Santiago, Sùr Magda a muda pa e parti sur di Chile; na Chiloe.

Konhuntamente ku otro sùrnan i laikonan, e ta sali den boto chikí i ta pasa isla pa isla pa kumpli ku su mishon. Tur esaki banda di su otro responsabilidatnan ku skolnan den kapital Santiago de Chile. Sur Magda ta felis ku e por sirbi i su dicho ta tambe: “KI GRASIA MAS DIBINO SEÑORA KOMPARTI KU MI”

ARUBA

Asesino di Sayuri por haya 9 aña di prizon y TBS



ORANJESTAD -- I zak Principaal lo haya sa su destino dia 5 di October awo. E decision ta den man di Hues, kende mester evalua loke abogadonan a trece dilanti y e demanda di fiscal. E ultimo aki a pidi un castigo di prizon di 9 aña y Ter Beschik-

king Stelling (TBS). Tin diferente acusacion contra Principaal, entre otro atraco, intento di asesinato y asesinato. E ultimo aki a tuma luga dia 4 di juni, 2021, unda cu e hoben Sayuri Petronia di 19 aña a ricibi e tiro fatal den cabes. E acusado a cataloga e delito aki como un accidente, pues un acto no intencional ni deliberadamente cometi. E caso aki a bini den Corte prome biaha den luna di november, 2021, pero a pospone pa motibo cu no tabatin ningun di e rapportnan necesario pa casonan di e indole aki. Dado momento a cera tratamiento di e caso y Hues a bay pensa riba cual ta su decision.

Pero prome cu e fecha aki a yega, a pone e caso aki bek riba rol y a informa e acusado cu ta habri e caso bek. Hues a haya cu e rapport di psiquiatra ta incompleto y a pidi un psiquiatra di Hulanda traha un rapport completamente nobo. Cu e Psiquiatra via video call y e Psycholoog den sala di Corte e tratamiento a sigui. E dosnan aki ta di acuerdo cu pa un parti chikito e acusado no ta responsabel pa su acto, debi cu e ta sufri di ADHD, e no ta un persona comunicativo of social y ta actua impulsivo.

E ultimo aki ta pone haci cosnan y despues ta pensa. Sr. Boekhoudt a bisa Corte

cu den su pensamiento e hoben aki, cu a comete e delito ora cu e tabata menor di edad, mester wordo husga como un adulto. E ta basa su mes riba e hecho cu el a haya diferente chens pa haya ayudo y no a probcha esakinan. E tabata ge-woon keda sin presenta, of no ta coopera. E delitonan cada bes a bira mas agresivo y serio. E mes no a muestra di kier cambia y no ta asumi su responsabilidad. E Psikiatra ta admiti cu e hoben ta muestra di no tin respet pa autoridadnan hudicial Arubiano pero si pa esnan Hulandes. E ta kere cu di berdad e mester di ayudo y kisas den un otro ambiente, leu di Aruba, e lo

por acepta e guia. El a papia cu e mama y rumannan di e acusado, kende ta biba na Hulanda, y nan a bisa di lo brind'e apyo. P'ese y e ta kere pa husge como hoben y cu pij-maatregel. Despues di scucha esaki, e fiscal a dicidi di adapta su demanda.

El a pidi 9 enbes di 11 aña pero cu TBS. Cu pij-maatregel e ta cuminsa haya guia den prizon mes. Den e demanda di fiscal, e hoben lo mester sinta su castigo y despues lo dicidi ki tratamento e mester haya na unda y cada tanto tempo ta evalua si e ta cla pa drenta comunidad bek. Dia 5 di october lo anuncia decision den e caso aki.

Premier Evelyn Wever – Croes ta bishitá e skol

Colegio Laura Wernet Paskel ta celebra aña di existencia

ORANJESTAD - Colegio Laura Wernet-Paskel ta celebrando 60 aña di existencia di e scol. Scol Laura Wernet-Paskel ta un scol cu durante 60 aña a yuda educa hopi di nos muchanan specialmente di e bario Cadushi Largo na Santa Cruz y na un forma hopi ehemplar a forma ciudadanonan di e bario.

Tambe a celebra 2 hubilario esta Juffrouw Winifred Kaarsbaan 'Frida' cu a cumpli 25 aña di servicio y Juffrouw Milène Croes-Feliciana cu a celebra 30 aña di servicio.

Na mesun ocasion di aniversario di e scol, ta para keto na e 60 aña di fayecimento di señora Laura Wernet-Paskel.

Na e celebracion a asisti tambe Minister di Enseñansa Endy Croes y Juffrouw

Baily.

Señora Laura Wernet-Paskel, un persona visionario cu a logra hopi pa Aruba. Señora Laura Wernet-Paskel banda di tabata un hende muhe, mama y juffrouw di scol, e ta un di e prome personanan cu a bay studia na Hulanda y bin bek Aruba pa traha. Como tal, el a laga su marca den enseñansa na Aruba.

Prome Minister a splica cu señora Laura Wernet-Paskel tabata un escritora tambe y a laga un manuscrito atras, "Ons Eilandje Aruba" cu despues a wordo publica. Un obra literaria di nivel hopi halto.

Ademas, como e prome politico femenino, a pesar di no a keda hopi tempo riba lista, el a sigur habri caminda pa hendenan muhe cu



awe ta den politica.

Señora Laura Wernet-Paskel a wordo conmemora cu ponemento di kran na su graf. Señora Laura Wernet-Paskel wordo reconoci como personahe femenino di milenio.

Recientemente Gobierno Hulandes a tuma e decision pa dedica parti di un

caya na su number, banda di Anne Frank, y probablemente e desvelo di e caya aki lo tuma luga na oktober 2023 pa muestra e aprecio y reconocimiento grandi cu tin pa señora Laura Wernet-Paskel, Prome Minister a splica. Concluyendo Prome Minister a felicita cabesante di e scol Juffrouw Bernadet-

ta "Eta" Geerman-Figaroa y henter e ekipo di maestro cu a sa di carga e number di sra. Laura Wernet-Paskel na un forma ehemplar. "Cu Dios bendicioina cada uno pa sigui haci e bon trabou aki pa hopi tempo mas.

Danki na Famia Wernet pa permiti nos conmemora e fecha aki hunto."

ARUBA

Baby accidentalmente a keda cera den auto

ORANJESTAD -- Un biaha mas tabatin un incidente cu un mucha chikito, cu a keda cera accidentalmente den un auto. E biaha aki dilanti di un supermercadu. Diaranson den careda di 10 or y 45 di mainta riba parkinglot di Save More, un mama pa kiboca-

cion a cera e yabi di auto den e vehiculo, pa colmo su yiu di 2 aña a keda cera den e auto tambe.

E criatura ta un mucha delicado cu ta sufri di Asma. E mama mesora a bati alarma polis cu a yega hopi lihe y cu permiso di e mama, polis a kibra un glas

di e auto pa asina por a saca e criatura for di auto mas lihe cu ta posibel. Polis a pidi pa presencia di ambulance pa haci un control medico ariba e mucha. Na yegada e paramediconan nan a controla e mucha na e sitio mes y despues e tawata bek cu su mama.



Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Lo trece ayo rock formation bek den su gloria original

ORANJESTAD -- Diaranson 14 di September, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Famia Kelly cu ta doño di algun tereno rond di Ayo

Rock Formation. Presente den e reunion tawata tambe DOW y DIP. Gobierno di Aruba ya pa algun tempo, a tuma e decision pa reestablece e Sero di Ayo,

Ayo Rock Formation na su gloria original. Un area cu tin hopi caracteristica positivo. Nos conoce e area aki pa e Barancanan di Ayo. Pero tambe e tin e historia hopi interesante di e tempo di e indjannan. Antes, e area specifico aki tawata un Hardin Botanico teniendo un tera hopi fertil rond di e Sero di Ayo.

Intension ta pa trece Ayo bek na su forma original y haci un atraccion

mas grandi pa local y turista como tambe pa brinda informacion di e historia di Ayo pa tur ciudadano di nos pais por conoce esaki y pa nos bishitantenan tambe haya e conocimiento di nos bunita y interesante historia di Ayo. Famia Kelly ta doño di e propiedadnan rond di e sero di Ayo. Gobierno a reuni cu e representantenan di e famia pa mira con pa yega na un acuerdo pa asina por haci

e area mas bunita y atractivo pa cada ciudadano di nos pais por ta orguyoso. Mientras ta duna tambe reconocimiento y honor na famia Kelly. “Nos tawata tin un bon reunion y lo continua cu e reunionnan y pronto nos lo publica y divulga e plannan cu tin pa trece Ayo bek den su gloria original pa e bira un hoyo, un orguyo pa tur Arubiano”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



KÒRSOU

Hasiendo uso di e go-fast ‘El Capo’

Kondena den Korte di Apelashon pa importashon di kokaina

WILLEMSTAD – Korte Komun di Hustisia a destruí ayera dos desishon di Korte Promé Instansia di 2019. Durante tratamentu di e kaso en kestion den Korte di Apelashon a establese ku tantu e persona konsiderá komo doño di un go-fast komo e kapitan, respectivamente e hòmbenan H.M.G.A.W. i E.H.S., ta kulpabel den importashon di un lote di kasi 16 kilo di kokaina. Apsolushon na un matros di e boto, G.R.K., sí a keda mantené den Korte di Apelashon.

E importashon pa kua

a kondená e sospechosonan a tuma lugá dia 22 di ougùstùs 2019. E dia ei durante kontròl di Wadakosta den e go-fast no a haña solamente un lote di piská, sino tambe skondí den e boto un kantidat grandi di pakete konteniendo kokaina.

Doño di e go-fast, i alabes esun ku a duna enkargo pa e transporte, e kapitan i matros, a keda insistí ku nan no tabata sa nada di e kokaina skondí den e boto.

Korte Superior ta husga sinembargo ku nan deklarashon no ta basá riba bèrdat. Prueba di nan em-

bolbimentu Korte Superior ta haña den contenido di e kombersashonnan telefónico ku outoridatnan a skucha entre W. i S. Especialmente e kombersashonnan aki ta pone ku Korte Superior no ta tene cuenta ku nan vershon ku ta terser personanan a pone e droga na bordo di e boto sin nan konosementu. Pa Korte di Hustisia vershon di e dos akusadonan ta improbabil. E intension tabata pa importá e droga for di Venezuela na Kòrsou.

Aparte di e importashon di droga, a kondená W. pa

e echo ku el a aserká di un manera intolerabel un hòmben ku lo a bai tende komo testigu den e kaso di droga aki.

Korte di Hustisia a sentensia ámbos akusado na kastigunan di prison. W.

a haña 48 i S. 38 luna di prison.

Tantu e dos kondendonan komo Ministerio Públiko tin 14 dia pa bai den apelashon ku e kaso aki den kasashon serka Hoge Raad na Hulanda.

PARTISIPASHON

Pa medio di e aviso aki, mi kier a partisipá ku mi servisio médiko na Boneiru, komo kardiologo, **a terminá for di promé di sèptèmber último.** Mi kier a gradisi maneho i personal di Fundashon Mariadal i dokternan di kas, pa por a kolaborá ku nan desde **2010** i mui especial tambe na tur pashentnan pa nan konfiansa den mi persona.
Tur kos bon! Saludos kordial.
Juan Carlos van Leeuwen
(cardiocus@hotmail.com)

Kòrsou i Sürnam ta risibí 'Open Science Award'

Pa registro di katibu

WILLEMSTAD – Archivo Nashonal di Kòrsou huntu ku Archivo Nashonal di Sürnam i Radboud Universiteit Nijmegen a gana un premio di "Open Science". Esaki den e ròl di desaroyo di Banko di Data históriko tokante registran di Katibu di Sürnam i Kòrsou. E premio a keda otorgá dia promé di sèptèmber último na Amsterdam. E hurado a

eligí a base di e forma kon Archivo Nashonal a yega na hasi e archivonan aksesibel pa públiko, pa proyektonan kultural i pa investigashon di pal'i famia. Ku yudansa di hopi boluntario i sosionan den e kaso akí, archivonan di Sürnam i Kòrsou huntu ku Radboud Universiteit a konkretisá e proyekto akí. Organisashon di e Festival Nashonal di Siensia Habrí

ta premia i rekonosé investigadónan ku a usa Open Science pa hasi mas aksesibel, transparente òf reproduzí su investigashon. Ta konsentrá e atenshon riba partisipashon sosial, den e kolaborashon entre sientífikonan i personanan pafó di e akademia. Esaki partikularmente ta importante. Registro di katibunan Awor tur informashon spesial pa investigashon

sientífiko i pa e personanan ku ta buska nan antesessoran, ta 'online' gratuitamente. For di 2017 Archivonan Nashonal di Sürnam i Kòrsou huntu ku universidatnan di Anton de Kom (Sürnam) i Radboud (Hulanda), a traha riba datonan demográfiko di poblashon di Sürnam i Kòrsou di e añanan 1830 te 1950 dor di hasi investigashon ku mil boluntario. Pa por a logra

e propósito akí Archivo Nashonal di Kòrsou mester a 'indexeer' i digitalisá su archivonan. Despues boluntarionan a kombertí e trabou den un database ku ta pone ku awendia tur hende por buska nan antepasadonan 'online'. For di 17 di ougùstùs 2020 registran di katibunan di Kòrsou ta riba website di Archivo Nashonal di Kòrsou: www.archivonashonal.cw.

Zr.Ms. Groningen ku mas kaptura di droga

WILLEMSTAD – Zr.Ms. Groningen dentro di 3 siman a detektá kuater transporte di droga. Ku esaki e total kantidat di kaptura di droga a yega 13, desde e momentu ku e barku a keda stashoná na fin di aprel den region Karibe Hulandes.

E barku patruyero a obligá durante último simannan, huntu ku Wardakosta Merikano, kuater asina yamá 'go-fast' botonan rápido, pa stòp. Durante esaki en total mas o ménos 4800 kilo di kontrabanda, entre kua kokaina i mariwana, a keda hañá. Riba

djabinèr, 19 di ougùstùs Groningen a enkontrá e promé di e kuater botonan di motor rápido. Unabes yegando serka di e go-fast Groningen a lansa e 2 botonan motorisá FRISC. A bordo di esakinan tabatin un ekipo di abordahe kombiná di Wardakosta i di Estádos Unídos i tripulashon di Zr.Ms. Groningen. Nan tabata por a detené e boto ku droga ku mas o ménos 600 kilo di kokaina i 4 sospechoso a bordo.

Ademas di Groningen tambe tabatin un avion patruyero marítimo Dash-8 di Wardakosta Region Ka-

ribe involví den e detekshon akí. E siguiente tres intersepshonnan no muchu tempu despues a tuma lugá hopi lihé tras di otro. Asina dia 30 di ougùstùs, dia 1 i dia 3 di sèptèmber, a stòp en total 3 go-fast, durante kua ainda 4200 kilo mas di kontrabanda a keda interseptá i 10 sospechoso a keda detené. E 14 sospechosonan a keda entregá na un barku Merikano di Wardakosta pa demas persegushon.

E kontrabanda a keda destruí. Ku e kuater kapturanan akí di droga e mashin di konteo di Gron-



ingen ta para riba 15.000 kilo di droga ku a keda interseptá. Zr.Ms. Groningen den e region Karibe ta e barku patruyero ku

alternativamente ta traha huntu ku Wardakosta Region Karibe i Wardakosta Merikano, den operashonnan anti-droga.

MARIA DI KÒRSOU

Riba 15 sèptèmber 1716, un katibu yamá Maria di Kòrsou a liderá un rebelion di katibu ku a kuminsá den un plantashi di West Indische Companie na Santa Maria, Kòrsou. Maria tabata traha komo kòki na e plantashi.

El a plania e rebelion ku katibunan ku a kaba

yega e plantashi. Nan a mata tur hende blanku, hòmbu, muhé i mucha. Sòldanan hulandes a torturá e hòmbu ku Maria tabata biba kuné, un tal Tromp, i esaki a basha bou ku Maria a rebeldiá pa vengansa. Un supervisor blanku yamá Muller a mata kasá di Maria.

Despues di e rebeldia i

matansa, Maria a hui i a bai skonde den mondi. Pero no a dura hopi ku den luna di novèmber sòldanan hulandes a logra kapturá Maria.

E rebelion di Maria a dura algu ménos ku dos luna.

Riba 9 di novèmber 1716 a mata Maria dor di peg'é na kandela.



Preparando pa weganan eskolar

E siman aki a kuminsá ku programa di treinen pa weganan aña eskolar nobo

KRALENDIJK--Den kòmbèrsashon ku nos tabatin ku sr. Silvio “Chio” Semeleer na kabes di “coach”nan di Indebon, e la bisa ku siman pasá djaweps a kuminsá ku programa di treinen i di preparashon di e muchanan pa e programa di treinen pa weganan eskolar pa e aña eskolar nobo aki. A kuminsá fo’i djaweps siman pasá pero djaluna último a ègt kuminsá ku e programa. Despues ku e muchanan a drenta skol despues di fakansi, e siman aki a sigui ku e programa di treinen i di preparashon di e hóbennan pa e programa di treinen pa e weganan es-

kolar. Esaki ta pa tantu e parti di kompetensia komo tambe e parti di traimèrdia, despues di skol. Promé ku skol a fakansi, a sinta prepará kiko i kua ta e deportenan ku lo ta pa e weganan eskolar. T’asina tambe ku nan a biaha pa e islanan ruman Kòrsou i Aruba, pa interkambiá ku nan e parti di weganan eskolar i di interinsular. Aworakí kada isla tin ku start i kuminsá. Siman pasá nan tabatin un atardi ku a hasi un “dia habrí” pa e hóbennan ku ègt ke partisipá den aletismo i ke sera konosí ku e deporte. Tabatin un grupo di mas o menos 90

hóben den stadion djaweps siman pasá. Despues a sigui ku e programa. Tin tres fecha pa e hóbennan ku a inskribí pa e parti di atletismo, kaminda nan ta bin trein huntu ku e grupo di Indebon, pa duna nan tur e moveshonnan, tur e disiplinanan, di kua esaki lo bira un “vierkamp” di atletismo. Nan ta sprent 60 ku 80 meter, kore distansha largu di 400 meter, tira bala, tambe e parti di bula leu den santu. Djamars último a kuminsá musta nan tur e lokenan ku nan tin ku hasi, kon nan tin ku tira bala etc. Nan ta bai tin tres dia di treinen, di kua djamars

último tabata e promé dia di treinen. Otro siman dia 20 i 27 lo tin e dianan di treinen pa e hóbennan di e skolnan. Despues di regata, 11 ku 13 lo tin e parti final di e selekshonnan. Einan ta bai forma e selekshonnan. Ke men ta bai tin dos dia di kompetensia, di kua talbes e promé dia ta hasi sprent ku tira bala, despues bula leu kombiná ku e parti di kore 400 meter pa e finalistanan. Einan bo tin ku traha punto pasó e ta bai pa punto. Mas punto bo skor mas mihó p’abo komo atleta pa kai den selekshon eskolar. A buta tres dia di treinen un bes pa siman pasó skolnan

tambe tin nan programanan ku nan ta atendé kuné. Anto huntu nan a sinta i yega na e skèdjel kaminda lo yega na formashon di e dianan di treinen ku dianan di final pa e selekshon wòrdu formá. Despues di dia 13 ku tin e grupo di hóben ei, nan lo sigui trein dos bia pa siman ku ta djamars i djaweps, pa asina bai warda e dia yega, pa asina ku aña boltu, pa sigui prepará pa nan por bai kompetí den e weganan eskolar interinsular ku lo tuma lugá na Kòrsou. Esakinan di akuerdo ku sr. Silvio “Chio” Semeleer den entrevista ku nos tabatin kuné e siman aki.

SV Juventus 1-0 riba SV ATC djáraseon último

KRALENDIJK--Den kontinuashon di kampionato futbòl pa Kopa FFB 2022 djáraseon último den Stadion Antonio Treni-

dad na Rincon, e ekipo di Antriòl/Playa Pabou ku ta SV Juventus, a gana di SV ATC di Tera Kòrá ku skor mínimo di 1-0 ku gol di

Rolando “Ricky” Janzen. Esaki tabata partido nr.4 di FFB Cup. E promé mitar di e partido no a mira gol, e partido a parti na dos pa

sosiegu empatá 0-0. Tabata e di dos mitar di e partido, na di 67 minüt di e partido, ku Rolando “Ricky” Janzen ta hinka e úniko gol di partido pa duna sv Juventus e bentaha mínimo di 1-0 den e partido. Tabata un tremendo tiru fuera di alkanse di kiper Van Zanten di ATC. Despues di esaki no tabatin mas gol den e partido ku ta finalisá 1-0 na favor SV Juventus ku a bai ku e 3 puntonan

di e partido. Debí ku SV ATC tin saldo di gol for di e promé partido, ATC ta pasa pa e siguiente buelta di Kopa FFB. Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Franson Melaan huntu ku su asistentenan na banda. Un total pober di 55 fanátiko a paga pa mira e partido, loke ta bon pa 42 adulto, 1 mucha i 12 persona riba 60 aña. Un danki di parti FFB ta bai na e fanatikada ku a paga pa mira e partido.



Arriba Perú na kabes di Kopa FFB

KRALENDIJK--E klup di futbòl di SV Arriba Perú di peruanonan bibá aki na Boneiru, ta na kabes di torneo Kopa FFB den kampionato futbòl 2022 di nos isla.

Awe nos ta dunabu e posishon di e kuater klupnan di futbòl di FFB den e torneo pa Kopa FFB 2022. Posishon ekiponan. Arriba Perú 2 hungá, 1

ganá 1 empatá, 4 punto. ATC 2 hungá, 1 ganá 1 pèrdí, 3 punto. Juventus 2 hungá 1 ganá 1 pèrdí, 3 punto. Young Boys 2 hungá 0 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 1 punto. Esaki e posishon di e ekiponan den e torneo Kopa FFB 2022 te ku djáraseon último. Éksito na e ekiponan.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Grupo di trabou pa atendé puntonan di atenshon

STATIA/SABA-- Mihó servisio di banko, aksesio mas fásil na un notario, ta dos tópiko ku e grupo di trabou puntonan di atenshon Hulanda Karibense, ta bai traha riba dje.

Sekretario di Estado di relashon di Reino, Alexandra Van Huffelen i representante di Entidat Públiko Saba i St. Eusta-

tius, a yega na palabrashon tokante esaki djáron 14 di sèptèmber. “Durante mi bishita na Hulanda Karibense mi a tende di hopi hende kon sumamente difisil ta ku por ehèmpel no tin un notario disponibel. Òf ku no tin muchu eskoho pa loke ta trata banko i asta paga ku tarheta di banko ta hopi kompliká tin biá.

Ta problema pa kua mester haña un solushon. E ta hasi bida difisil i ta stroba un bon desaroyo ekonómiko,” van Huffelen a bisa. Esei ta e meta tambe di e grupo di trabou, solushoná puntonan di atenshon ku ta stroba mas desaroyo ekonómiko duradero.

Diputado di Saba: “E temanan ku e grupo di

trabou ta traha riba dje, ta puntonan di atenshon di basta aña ku nos, komo gobièrnu insular i asosiasion empresarial di Saba, ta pidi atenshon p’e. No semper ku e resultado deseá. Pa e motibu akí, esaki ta un momentu importante awor ku e puntonan akí ta risibí atenshon di tur ministerio embolbí. Aksesio na servisio bankario, òf algu simpel manera haña un kódigo postal, tin biá ta kita for di bista riba agènda polítiko na Den Haag. Pa nos isla ku ainda ta den desaroyo, e ta esensial. Pa e motibu aki mi ta kontentu ku a establese e akuerdonan tokante di e grupo di trabou ofisialmente.”

Komisario di gobièrnu di St. Eustatius Claudia Toet: “Resientemente a inisiá ku servisio notarial bèk

na St. Eustatius i Saba. Nos ta hopi kontentu ku e servisio akí ku ta nesario pa e islanan. Nos ta bai traha bon huntu den e grupo di trabou pa garantisá servisio duradero na e islanan riba término largu. Ku esei nos ta wak tur e servisionan ku ta krusial pa desaroyo di St. Eustatius.”

E problemanan ku e grupo di trabou ta bai atendé, hopi biá ta kompliká i ta rekerí un aserkamentu konhunto di parti di tur partido embolbí. Pa e motibu ei a skohe pa forma e grupo di trabou konhunto aki ku pa fin di aña mester produsí un plan di aserkamentu. Entidat Públiko Boneiru ta partisipá den e grupo di trabou akí komo ‘miembro di agènda’ i di e forma ei ta embolbí den e inisiativanan di e grupo.



Saba den plùs

SABA – Danki na kontribushonnan èkstra di Reino, Saba a sera 2021 ku un surplus finansiero di 1,3 mion dòler. Ku esaki ainda e isla su kabes no a sali kompletamente for di awa, asina e kolegio di supervishon finansiero, Cft,

ta advertí. Ku e resultado positivo di 2021, Saba ta mehorá su posishon di kapasidat. Apesar di esei, akountent ta konsiderá e posishon finansiero di Saba na 2021 ainda komo riskante i e kapasidatnan di resistensia insufisiente.

Supsidio pa koriente pa famia ku entrada abou

SABA – Entidat Públiko Saba ta duna un supsidio di un solo biá di \$1.300 pa koriente pa famia ku entrada abou pa yuda e grupo akí di residente di Saba ku nan faktura di koriente durante e tempu ku e preis di koriente a subi. Residentenan ku entrada abou te na sierto suma, por apliká pa e supsidio dentro di poko.

Ministerio di asuntunan sosial i di labor, SZW i ministerio di asuntunan ekonómiko i klima, EZK,

ta pone fondo disponibel na Entidat Públiko Saba pa e supsidio. E asistensia finansiero ta spesífikamente pa famia ku entrada abou pa yuda aliviá pa e oumento di kosto di koriente.

Gobièrnu di Reino a disidí ku por usa e supsidio akí solamente pa famia ku entrada abou. A pone e límite di entrada ku ta varia pa famia. E límite di entrada ta riba e formulario di aplikashon ku residentenan di Saba por yena na

diferente lokalidat. Basá riba e informashon provee pa e aplikante, un komishon miksto lo evaluá e aplikashon i determiná sí e persona ta bini na remarke pa e supsidio. Momentu ku e komishon determiná sí e persona ta bini na remarke, ta kompartí esaki ku e kompania di elektrisidat, SEC. Lo depositá e suma di un solo biá di \$1,300 direktamente riba e personal di kuenta na SEC i no ta duna e supsidio kèsh.



Na Boneiru tambe nan ta notabel den laman

Insekto agresivo ta terrorisá kosta di California

KRALENDIJK/CALIFORNIA – Un insekto ku ta biba den laman ta terrorisando bishitantenan di playa na kosta di California. Interesante ta ku e insekto aki ta notabel na Boneiru tambe, pero aki e no ta agresivo i peligroso ainda. Pa ilustrá un artíkulo ku a publiká den korant na California a usa un foto saká na Boneiru di e insekto aki, ku ta gusta parasitá riba piskánan den laman.

“Hordes of foot-biting mini-shark beach bugs terrorise California beaches” a keda publiká resientemente den prensa merikano. E publikashon ta musta ku

hendenan a lo largu di e glorioso liña di kosta di California a bini bou di atake di e organismo aki. Nan ta kasi mesun chikitu ku un komehein, parse un kabaron, pero nan ta sumamente agresivo i ta morde spesialmente pia di landadó. Nan ta krese te na un tamaño di 0.8 centimeter. Nan mordénan ta hopi doloroso.

Di akuerdo ku un investigashon hasí pa Walla Walla University establese na Washington, Estádos Unídos, e insektonan di laman aki ta move na kantidat grandi, alrededor di mil ehemplar. Nan ta baha riba e hende den laman den un

forma agresivo, ta morde i laga nan tur na sanger.

No opstante esaki, sientifikonan ta bisa ku e insektonan aki no ta motibu di hopi preokupashon, segun un publikashon di LiveScience.

CBS8 San Diego a reportá di un atake feros ku a tuma lugá na fin di ougùstùs último. Den un deklarashon na e medio di komunikashon konserní, un muhé lokal yamá Tara Sauvage, a konta: “Mi tabatin sanger rònt mi kurpa despues di un atake di e insektonan aki. Te asta meimei di mi dedenan di pia nan a penetrá i morde mi.. Tabata parse manera un atake di piraña ku a morde mi.” Richard Brusca, un zoologo di



Universidat di Arizona, a deklará na Los Angeles Times na 1993: “Nan por bira horibel na momentu ku nan kuminsá ataká hende.

Nan ta manera mini-tribon i lo ataká bo, pero nan mordénan ta manera sangura.” E fotonan ta saká den laman alrededor di Boneiru.



MAGIA DI BO SOÑO

Loke bo soña su nifikashon i su number di suerte

Mustashi Soña ku un bunita mustashi ta señal di sabiduria. Number: 8215

Bos Mal notisia. Number: 9819

Abeha Éksito den bo negoshi i den bo bida matrimonial. Number: 7520

Gai Hopi suerte den negoshi, pero no laga triunfo kambia trato ku bo amistadnan. Number: 5856

Prugashi Señal di problema i mal kontentu den kas. Number: 4832

Gezaghebber i direktor di BIA



Gezaghebber Edison Rijna huntu ku Maarten van der Scheer, direktor BIA, den kombersashon na apertura di e teras nobo na Aeropuerto Flamingo. Hopi trabou ta na horizonte i por a skucha ku tin un bon relashon di trabou entre BIA i gobièrnu. E desaroyonan ta na bienestar di nos tur ku lo kosechá mañan, manera ta bisa.

Hopi straño



Pa: Rudy Domacassé

**Ami no ta komprondé di kon despues di tur e tempu ku a pasa, ainda e rapòrtan no a sali den publisidat. Tur parti di mundu, di un òf otro manera, informashon ta lèk. Di kon esaki no a pasa ainda ku e rapòrtan, ta hopi straño. Segun mi no tin suficiente preshon (interes) pa e informashonnan sali den publisidat.

Clark Abraham relashoná ku rapòrtan BonLab, Sunset i rotònde

TA SKONDE BÈRDAT

UNI-K



2.0T
TURBOCHARGED
ENGINE



390Nm
MAX TORQUE



AUTO
8-SPEED
TRANSMISSION



FOUR
WHEEL-DRIVE



12.3" TOUCHSCREEN
W/ VOICE CONTROL



360-DEGREE
CAMERA



21-INCH
SPORT WHEELS



\$36,995
introductory price



HIDDEN
DOOR HANDLE



UP TO **5**
Year Warranty

/dabboussimotors

786.6662